



STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

Vejledning til folkeskolens prøve i tysk

9. klasse

Indhold

Indledning	3
1. Mundtlig prøve	5
1.1 Oversigt over prøveforløbet	5
1.2 Prøveform og prøvens forløb	6
1.2.1 Tekstopgivelser	6
1.2.2 Forberedelse og vejledning før prøven: Selvvalgt emne, kilder og disposition	7
1.2.3 Prøveoplæg og lodtrækning til samtaledelen	8
1.3 Hjælpemidler	9
1.4 Bedømmelse og vurderingskriterier	9
1.4.1 Vurderingskriterier for prøven	9
1.4.2 Censors rolle	11
1.4.3 Censors rolle i forhold til tekstopgivelser, dispositioner og prøveoplæg	12
Ordliste	13
Bilag 1 Regler for prøven	14
Bilag 2 Vejledende karakterbeskrivelse for den mundtlige prøve	15
Bilag 3 Vurderingsskema for den mundtlige prøve	16

Indledning

Prøvevejledningen udfolder de regler og retningslinjer, som gælder for prøverne i folkeskolens fag, og som er fastsat i reglerne for fagene samt i blandt andet prøvebekendtgørelsen og karakterskalabekendtgørelsen.

Læsevejledning

Prøvevejledningen indeholder afsnit om:

- prøveform og prøvens forløb
- hjælpemidler
- bedømmelse og vurderingskriterier.

Prøvevejledningen kan læses fra ende til anden, eller der kan laves nedslag. Den kan printes eller anvendes i digital form.

Ord markeret med en stjerne (*) er forklaret i ordlisten, som kan findes på side 13.

Ændringer i denne vejledning (oktober 2025)

Der er lavet få konsekvensrettelser og præciseringer i denne prøvevejledning i oktober 2025 som følge af ændring af bekendtgørelse om folkeskolens prøver (prøvebekendtgørelsen), som gælder fra skoleåret 2025/2026. Der er ikke ændret på gældende praksis i forhold til prøverne. Følgende ændringer er foretaget:

- Afsnit 1.2: Justering af formulering om udtræksprøve og udtræksblok efter ny prøvestruktur.
- Afsnit 1.2.3: Præcisering af antal lodtrækningsmuligheder.
- Afsnit 1.3: Henvisning til hjemmeside om brug af digitale hjælpemidler ved folkeskolens prøver er indsat.
- Kapitel om den skriftlige prøve er udgået, da den skriftlige prøve i tysk i 9. klasse udgår fra skoleåret 2025/2026.
- Ordlisten: Ord og ordforklaringer relateret til den skriftlige prøve er udgået.
- Bilag 1: Opdatering af regler for prøven i bilag 1 som følge af ny prøvebekendtgørelse.
- Bilag om den skriftlige prøve er udgået, da den skriftlige prøve i tysk i 9. klasse udgår fra skoleåret 2025/2026.

Flere oplysninger om folkeskolens prøver

Der er en række regler og rammer, som gælder for alle folkeskolens prøver, fx regler for særlige prøvevilkår for elever med funktionsnedsættelser, eksamensbeviser osv. Disse oplysninger findes på [uvm.dk/fp](https://www.uvm.dk/fp) og i de nedenstående vejledninger og retningslinjer.

Love og regler om folkeskolens prøver

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/regler-om-folkeskolens-proever>

Retningslinjer for mundtlige prøver

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/proeveafholdelse/retningslinjer-for-proever/retningslinjer-ved-mundtlige-proever>

Retningslinjer for skriftlige prøver

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/proeveafholdelse/retningslinjer-for-proever/retningslinjer-ved-skriftlige-proever>

Censorvejledningen

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/bedoemmelse-og-censur/om-censorarbejdet/statsligt-beskikket-censor-i-folkeskolen>

Vejledning om særlige prøvevilkår og fritagelse

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/proevetilrettelaeggelse/proever-paa-saerlige-vilkaar/vejledning-om-proever-paa-saerlige-vilkaar-og-fritagelser-fra-proever>

Information til elever

Elevfolderen "Når du skal til prøve": <https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/proveforberedelse/goer-eleverne-klar-til-proeve>

Fælles Mål

De nationale mål for elevernes udbytte af undervisningen er fastsat i Fælles Mål. I Fælles Mål er fagenes formål, kompetenceområder, kompetencemål og tilhørende færdigheds- og vidensområder beskrevet. Du kan finde Fælles Mål, læseplaner og undervisningsvejledninger på EMU: <https://emu.dk/grundskole>

Nyt om folkeskolens prøver – Nyhedsbrev fra Styrelsen for Undervisning og Kvalitet

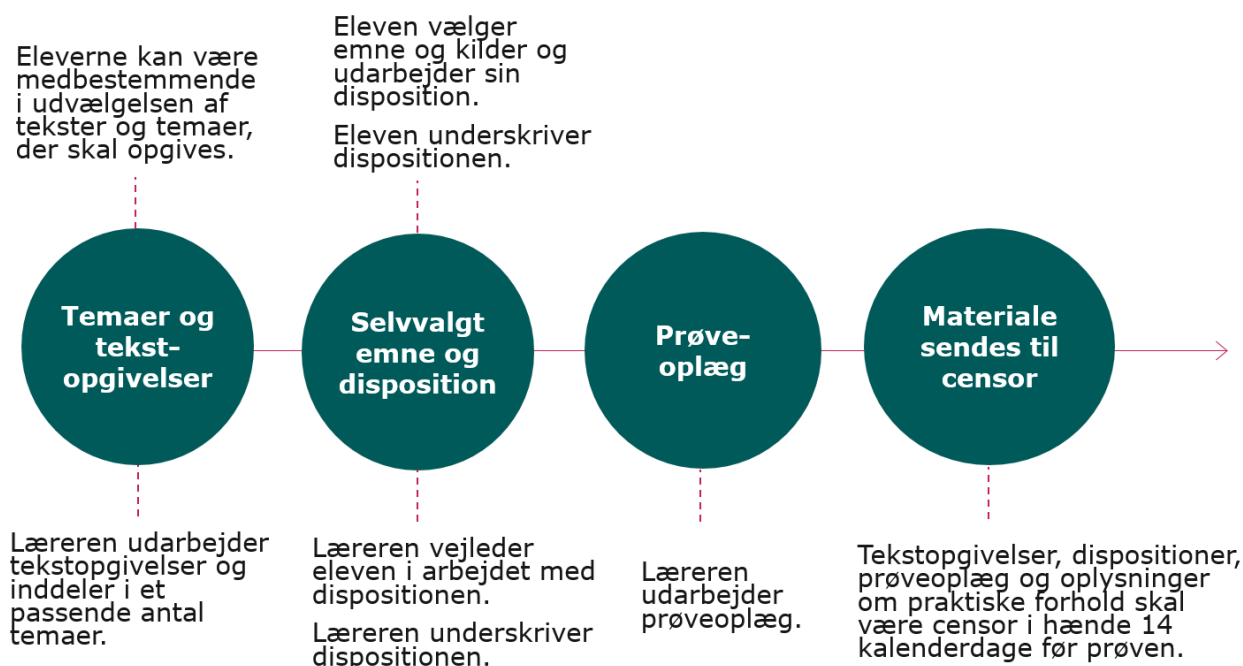
Skoler og lærere kan tilmelde sig nyhedsbrevet Nyt om Folkeskolens Prøver som udsendes hver måned samt efter behov:

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/aktuelt/nyheder-og-orienteringer>

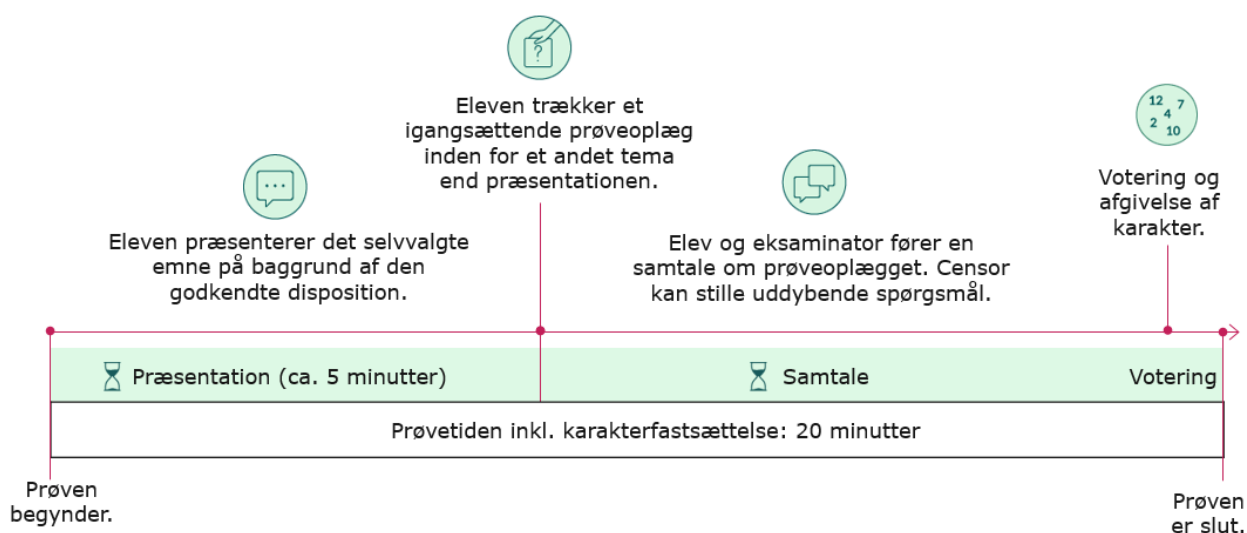
1. Mundtlig prøve

1.1 Oversigt over prøveforløbet

Figur 1 Forløbet frem mod prøven



Figur 2 Prøvedagen



1.2 Prøveform og prøvens forløb

Den mundtlige prøve i tysk er enten:

- en obligatorisk udtræksprøve i udtræksblokken
- eller en frivillig prøve i valgfaget tysk.

Prøven er todelt og varer 20 minutter inklusiv karakterfastsættelse:

1. Eleven præsenterer et selvvalgt emne inden for det valgte tema (cirka fem minutter).
2. Eksaminator og elev samtaler ud fra et af de andre temaer fra tekststopgivelserne.

Første del af prøven består af elevens præsentation af et selvvalgt emne på baggrund af en disposition. Dispositionen er i forvejen godkendt af læreren. Eksaminator og censor kan stille korte og uddybende spørgsmål. Eleven skal ikke overhøres i kilderne på dispositionen.

Anden del af prøven er en samtale med eksaminator på baggrund af et prøveoplæg med et spørgsmål eller et udsagn inden for et andet tema fra tekststopgivelserne. Eleven trækker prøveoplægget efter præsentationen. Prøveoplægget kan indeholde relevant billedmateriale og titler fra tekststopgivelserne med det formål at minde eleverne om de opgivne tekster. Eleven skal ikke kunne referere detaljeret til tekststopgivelserne men skal inddrage teksterne i relevant sammenhæng. På baggrund af en helhedsvurdering gives der én karakter.

Prøveoplægget skal have indholdsmæssig sammenhæng med et tema fra tekststopgivelserne og lægge op til samtale.

Det er en god idé:

- at det behandler emneområder, som ligger tæt på elevernes dagligdag og interesser
- at det er formuleret i et forholdsvis enkelt sprog
- at sammenhængen med årets arbejde er tydelig for eleven.

Prøven er en individuel prøve. Der er dog mulighed for at arbejde i grupper på 2-3 elever om et emne i forberedelsen inden prøven. Der kan derfor forekomme dispositioner, der er forholdsvis ens. Eleverne afleverer dog hver deres disposition.

1.2.1 Tekstopgivelser

Det kortlægges, gerne i samarbejde med eleverne, hvilke temaer og tilhørende tekster, der skal opgives til prøven ud fra indholdet i årets undervisning. Tekster fra 8. klasse skal være genlæst i 9. klasse for at kunne være en del af tekststopgivelserne.

Der gælder følgende for tekststopgivelserne:

- De skal være på 20-30 normalsider*¹ af passende sværhedsgrad, omfattende skønlitteratur og sagprosa. En normalside er 1.300 bogstaver (eksklusiv mellemrum) uanset teksttype.
- Herudover opgives minimum 5 eksempler på æstetisk* eller multimodal* tekst. Bemærk at nogle teksttyper kan opgives enten som almindelig, æstetisk eller multimodal tekst afhængigt af, hvordan der er blevet arbejdet med teksten i undervisningen. Andre

¹ Ord markeret med * er forklaret i ordlisten, som kan findes på side 13.

udtryksformer, herunder billede, lyd og video, opregnes ikke i normalsider. Hvis manus til video og film opgives som tekst, udregnes normalsider.

- En tekst kan kun opgives én gang mht. optælling af normalsider, men da nogle tekster er komplekse og kan rumme flere temaer, vil det i nogle tilfælde være muligt at tale om dele af den samme tekst under flere temaer. Styrelsen anbefaler ikke, at en tekst indgår for mange gange i tekstopgivelserne (under forskellige temaer), da hensigten med tekstopgivelserne netop er at afspejle undervisningen i løbet af skoleåret.

Alle tekstopgivelserne skal være på tysk, dog kan tysksprogede film opgives med danske (eller norske/svenske) undertekster. Det vil sige, at der fx ikke kan opgives en reklamevideo, hvor lyden er engelsk, og teksten er tysk. For normalsiderne angives titel, forfatter, forlag, blad eller tidsskrift samt normalside-antal. Ved æstetiske* og multimodale* tekster angives titel, kunstner og årstal, eller der kan angives et link til den anvendte hjemmeside i form af en url.

Teksterne skal være af passende sværhedsgrad. Tekstopgivelserne skal afspejle undervisningen, repræsentere tyskfaget alsidigt og afspejle kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande. Det betyder blandt andet, at flere tysktalende lande skal være repræsenteret i tekstopgivelserne. Det kunne fx være Tyskland og Østrig. Teksterne, inklusiv de æstetiske og multimodale tekster, skal inddeles i et passende antal temaer, så de dækker de mål, eleverne prøves i. Et passende antal temaer kan fx være 4, således det er ukendt for eleverne, hvilket tema samtalen tager sit afsæt i. Under prøven skal eleven kunne udtrykke egne meninger og holdninger. Det er derfor en god idé, at læreren og klassen medtænker dette, når de vælger temaer. Eleverne skal inden prøven være bekendt med opgivelserne til prøven.

Opgivelserne skal som udgangspunkt være fælles for hele klassen. For enkelte elever/grupper af elever, der fx skal aflægge prøve på særlige vilkår eller har skiftet skole, kan der laves individuelle opgivelser. I tilfælde af individuelle opgivelser skal en oversigt over elever og tekstopgivelser, fx i form af et afkrydsningskema, vedlægges opgivelserne til censor. Skolens leder kvalitetssikrer, at opgivelserne lever op til kravene, og underskriver opgivelserne, inden de sendes til censor sammen med det øvrige prøvemateriale (prøveoplæg, dispositioner og praktiske oplysninger). Materialet skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage før prøven. Censors rolle er ikke at kvalitetssikre eller godkende opgivelserne, men hvis der skulle være spørgsmål eller bemærkninger, er censor velkommen til at gøre læreren opmærksom på dette.

Da censor kan stille uddybende spørgsmål under samtaledelen og skal vurdere, om eleven anvender relevant viden fra tekstopgivelserne i relation til temaet, er det en fordel, hvis censor har orienteret sig i tekstopgivelserne inden prøven.

1.2.2 Forberedelse og vejledning før prøven: Selvvalgt emne, kilder og disposition

Til den første del af den mundtlige prøve udarbejder eleverne en disposition, som skal tjene som udgangspunkt for præsentationen. Eleverne kan udarbejde dispositionen enkeltvis eller i mindre grupper og vælger selv et emne under et af de opgivne temaer. Det selvvalgte emne skal også give eleverne mulighed for at anvende viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande.

Eleven udformer dispositionen med læreren som vejleder. Efter udarbejdelsen underskrives den færdige disposition af både lærer og elev og derefter ophører lærerens vejledning om

prøven. Eleverne må dog gerne arbejde videre med tekstopgivelserne og samtaleøvelser i undervisningen.

Den færdige og underskrevne disposition skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage, før prøven afholdes. Censors rolle er ikke at kvalitetssikre eller godkende dispositionerne, men hvis der skulle være spørgsmål eller bemærkninger, er censor velkommen til at gøre læreren opmærksom på dette.

Dispositionen skal indeholde:

- stikord til, hvad eleven vil præsentere ved eksaminationen
- en oversigt over anvendte kilder
- underskrift fra eleven og læreren.

Dispositionen skal være på tysk og tjene som oversigt for elev, eksaminator og censor. Det kan være en god hjælp for lærer og censor, hvis det overordnede tema og elevens selvvalgte emne også fremgår af dispositionen. Dispositionen skal være i stikordsform, men må gerne indeholde chunks*. Dispositionen kan indeholde billeder. Hvis der også er tekst på billedet, skal teksten være på tysk. Dispositionen må gerne indeholde låneord fra andre sprog. Elevens præsentation skal vare cirka fem minutter, hvilket dispositionens omfang skal afspejle.

Eleven udvælger mindst to kilder til sin disposition. Alle kilder på dispositionen skal være på tysk. Eleven kan helt eller delvist vælge at anvende kilder fra et af temaerne i tekstopgivelserne.

Eleven kan udarbejde dispositionen på forskellige måder:

- dispositionen kan udarbejdes i et tekstbehandlingsprogram.
- dispositionen kan udarbejdes i et tekstbehandlingsprogram og overføres til et præsentationsprogram. Kun ord fra dispositionen og ikke-levende billeder må indgå i præsentationsprogrammet.
- dispositionen udarbejdes direkte i præsentationsprogrammet.

Dispositionen, uagtet hvilken måde den er udarbejdet på, er ikke bedømmelsesgrundlag. Den indgår ikke i vurderingen af elevens præstation ved prøven, men er udelukkende eksaminationsgrundlag. Dispositionen underskrives og sendes derefter til censor. Det er den underskrevne disposition, der er styrende for prøven.

Det er et krav for at gå til prøven, at eleven har afleveret sin disposition.

1.2.3 Prøveoplæg og lodtrækning til samtaledelen

Læreren udarbejder prøveoplæg til brug for prøvens anden del (samtaledelen). Prøveoplæggene skal være ukendte for eleverne, men skal have en indholdsmæssig sammenhæng med et tema fra tekstopgivelserne.

Eleven trækker et prøveoplæg efter præsentationen. Prøveoplægget skal omhandle et andet overordnet tema end det, eleven har anvendt i præsentationen. Hver elev skal kunne vælge mellem mindst fire forskellige prøveoplæg. Et prøveoplæg kan anvendes maksimalt to gange pr. klasse. Dette gælder også, hvis prøven gennemføres over flere dage. Eksaminator og enten censor eller skolens leder skal være til stede ved lodtrækningen.

Prøveoplæg skal være censor i hænde senest 14 kalenderdage før prøven. Prøveoplæg skal godkendes af censor inden prøven.

1.3 Hjælpemidler

Eleverne må ved prøven kun have de stikord og chunks* til rådighed, som står på den underskrevne disposition. Hvis eleverne under prøven vil anvende fx grafer eller billeder med ord/chunks*/korte citater, skal disse derfor fremgå af dispositionen. Eleven må gerne sætte nye billeder, der ikke fremgår af dispositionen, ind i et eventuelt valgt præsentationsprogram, såfremt de nye billeder ikke indeholder ord.

I tilfælde, hvor præsentationsværktøj m.m. kun tilgås via nettet, må eleverne gerne være online under prøven. Eksaminator skal dog sikre, at eleverne alene anvender internettet til at vise den forberedte præsentation. Det er ikke tilladt at benytte ChatGPT, WolframAlpha og andre tekstgenererende chatbot-værktøjer ved de mundtlige prøver i tysk.

Digitale hjælpemidler

Læs mere om brug af digitale hjælpemidler ved folkeskolens prøver:

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/proeveafholdelse/brug-af-digitale-hjaelpemidler-og-kunstig-intelligens-ved-folkeskolens-proever>

Særlige prøvevilkår

Læs om tilrettelæggelse af prøver på særlige vilkår i vejledningen om særlige prøvevilkår og fritagelser

<https://www.uvm.dk/folkeskolen/folkeskolens-proever/proevetilrettelaeggelse/proever-paa-saerlige-vilkaar/vejledning-om-proever-paa-saerlige-vilkaar-og-fritagelser-fra-proever>

1.4 Bedømmelse og vurderingskriterier

Efter prøven forlader eleven lokalet, og eksaminator og censor drøfter præstationen og fastsætter en karakter på baggrund af deres notater. Vurderingsskemaet i [bilag 3](#) kan sammen med lærerens og censors notater bruges som dokumentation.

1.4.1 Vurderingskriterier for prøven

Der prøves i at:

- deltage i en samtale,
- præsentere og dokumentere indsigt i det selvvalgte emne,
- udtale tysk forståeligt, herunder med en udtale og intonation, der ligner tysk sprogtone,
- udtrykke sig forholdsvis klart i et enkelt sprog og
- anvende viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande.

Der er først og fremmest fokus på at vurdere elevernes kommunikative kompetencer og færdigheder. I folkeskolen er det vigtigt at huske på, at elevernes sprog er et intersprog, det vil sige "et sprog, der er på vej", både med hensyn til ordforråd, intonation, udtale og sætningskonstruktion. Det vægtes positivt, hvis eleverne er i stand til at anvende strategier som fx at omformulere sig, når de mangler ord. Vægtningen af prøvens enkelte elementer skal bero på en omhyggelig afvejning af elevpræstationens kvaliteter og mangler. Det er i høj grad præstationens kvaliteter, der skal lægges mærke til, frem for manglerne. Der foretages en helhedsvurdering ud fra de opstillede vurderingskriterier for prøven. Der skal ikke foretages en gennemsnitsberegning af karaktererne i vurderingsskemaet ([bilag 3](#)). Der lægges vægt på, at eleverne kan udtrykke sig forholdsvis klart i et enkelt sprog og kan udtale tysk forståeligt, herunder med en udtale og intonation, der ligner tysk sprogtone.

Sprogfagenes kultursyn er dynamisk, hvilket vil sige, at kulturer udvikles og ændres gennem menneskers handlinger og fortolkninger. Man er desuden medlem af flere kulturer, fx i skolen, i familien, blandt venner og i sportsklubben. Det er derfor vigtigt, at man i undervisningen forsøger at fremme et dynamisk og mangfoldigt syn på kulturer.

I vurderingen indgår elevens anvendelse af sin viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande, hvilket skal forstås bredt og eksempelvis kommer til udtryk ved, at eleven kan fortælle om kulturelle eller samfundsmæssige forhold, der er meget lig elevens egen kultur.

I den mundtlige prøve skal eleverne i præsentationsdelen tale ud fra kilder omhandlende forhold i tysktalende lande inden for det område, deres præsentation drejer sig om. Ved at eleverne bruger kilderne vil deres præsentation indeholde noget kulturelt og/eller samfundsmæssigt. Det kan enten være noget, der er særligt eller anderledes i nogle tysktalende lande, fx minoriteters kulturelle forhold, hvor eleven evt. kan sammenligne med egen kultur, eller det kan være kilder omhandlende fx unge menneskers fritidsliv, som i høj grad kan minde om elevens eget. I samtaledelen skal eleverne bruge tekstopgivelserne, da de ligger til grund for prøven, og dermed vil denne del af prøven også indeholde kultur- og samfundsforhold.

Vurderingskriterierne er uddybet i forhold til de forskellige karakterer i den vejledende karakterbeskrivelse i [bilag 2](#). Vurderingskriterierne er opsummeret i vurderingsskemaet i [bilag 3](#).

Samlet vurdering og absolut karaktergivning

Karakterfastsættelsen sker på baggrund af en samlet vurdering af, i hvilken grad præstationen opfylder de mål, som skal bedømmes efter reglerne for uddannelsen. Bedømmelse af præstationer og standpunkter skal ske på grundlag af de faglige mål, der er opstillet for det pågældende fag (absolut karaktergivning).

Præstationen og standpunktet skal bedømmes ud fra såvel fagets eller forløbets formål som undervisningens beskrevne indhold. Der må ikke tilstræbes nogen bestemt fordeling af karaktererne (relativ karaktergivning) (jf. §§ 12-13 i karakterskalabekendtgørelsen)

Bedømmelse ved mundtlige prøver

Under voteringen ved mundtlige og praktiske prøver må kun censor og eksaminator være til stede. Skolens leder kan tillade, at ikke-erfarne eksaminatorer kan overvære en votering. Karakteren fastsættes efter drøftelse mellem eksaminator og censor.

Ved uenighed

Hvis censor og eksaminator ikke er enige om en fælles bedømmelse, giver de hver en karakter. Karakteren for prøven er gennemsnittet af disse karakterer afrundet til nærmeste karakter i karakterskalaen.

Hvis gennemsnittet ligger midt imellem to karakterer, er den endelige karakter den nærmeste højere karakter, hvis censor har givet den højeste karakter. Hvis censor har givet den laveste karakter, er den endelige karakter den nærmeste lavere karakter (jf. § 14 i karakterskalabekendtgørelsen).

1.4.2**Censors rolle**

Censor skal:

- påse, at prøverne er i overensstemmelse med målene og øvrige krav i reglerne om faget
- medvirke til at påse, at prøverne gennemføres i overensstemmelse med de gældende regler
- medvirke til at påse, at eleverne får en ensartet og retfærdig behandling, og at deres præstationer får en pålidelig bedømmelse.

Censor skal senest 14 kalenderdage før prøven modtage materialet til brug for prøven fra læreren: tekstopgivelser, prøveoplæg, dispositioner, praktiske oplysninger vedrørende prøveafholdelsen (dato og tid for prøverne og kontaktoplysninger på læreren) samt information om elever, der aflægger prøve på særlige vilkår. Læs mere om, hvad censor skal godkende, og om censors rolle i forhold til det tilsendte materiale i afsnit 1.4.3.

Forud for prøven kan censor med fordel tage kontakt til læreren for en drøftelse af prøvens gennemførelse og afklaring af eventuelle spørgsmål. På den måde afklares eventuelle tvivlsspørgsmål inden prøvens start.

Under eksaminationen kan censor også stille uddybende spørgsmål til eleverne. Både censor og eksaminator skal tage notater om præstationen og karakterfastsættelsen til brug for skolens leders behandling af eventuelle klagesager. Notaterne skal opbevares i tre måneder efter bedømmelsen er afsluttet, eller en eventuel klagesag er afgjort. Vurderingsskemaet i [bilag 3](#) kan sammen med eksaminatorens notater bruges som dokumentation.

Nærmere information om censur kan findes i Styrelsen for Undervisning og Kvalitets censorvejledning.

Censor og eksaminator skal opbevare deres notater fra prøverne i tre måneder efter, at eleven har fået sin karakter, eller en eventuel klagesag er afgjort.

1.4.3 Censors rolle i forhold til tekstopgivelser, dispositioner og prøveoplæg

Tabellen herunder viser rollefordelingen mellem skoleleder, lærer og censor, når tekstopgivelser, dispositioner og prøveoplæg skal godkendes og kvalitetssikres.

Prøvemateriale	Rollefordeling
Tekstopgivelser	Skolens leder kvalitetssikrer tekstopgivelserne
Dispositioner	Læreren godkender elevernes dispositioner
Prøveoplæg	Censor godkender prøveoplæggene, som læreren har udarbejdet

1.4.3.1 Tekstopgivelser

Skolens leder kvalitetssikrer tekstopgivelserne, inden de sendes til censor. Censors rolle er således ikke at kvalitetssikre eller godkende tekstopgivelserne, men hvis der skulle være spørgsmål eller bemærkninger, er censor velkommen til at gøre læreren opmærksom på dette. Da censor kan stille uddybende spørgsmål under samtaledelen og skal vurdere, om eleven anvender relevant viden fra tekstopgivelserne i relation til temaet, er det en fordel, hvis censor har orienteret sig i tekstopgivelserne inden prøven.

1.4.3.2 Dispositioner

Censor skal ikke kvalitetssikre eller godkende elevernes dispositioner, men hvis der skulle være spørgsmål eller bemærkninger, er censor velkommen til at gøre læreren opmærksom på dette.

1.4.3.3 Prøveoplæg

Det er censor, der inden prøven godkender prøveoplæggene, som censor modtager fra læreren.

Ordliste

Chunks

Flerordsfraser eller korte faste vendinger, fx 'Ich mag', 'Ich mag nicht...', 'Vielen Dank', 'Ich möchte...'.

Multimodal tekst

Betegnelse for tekster, der skaber betydning ved mere end én modalitet, fx ved at kombinere ord, billeder, layout, lyd eller typografi. En multimodal tekst kan fx være en reklamefilm, en hjemmeside, film, musikvideoer og TV-programmer.

Normalside

En normalside er på 1.300 bogstaver, uanset teksttype.

Æstetisk tekst

Det, der definerer æstetiske tekster, er deres oplevelsesmæssige kvalitet i forhold til en modtager. Det kan fx være en sang eller et maleri.

Bilag 1 Regler for prøven

5. Tysk

5.1. Prøven er mundtlig og omfatter

- valg af emne,
- lærerens godkendelse af elevens valg af emne og kilder,
- elevens udarbejdelse af disposition og forberedelse af præsentation og samtale og
- eksamination.

5.2. Til den mundtlige prøve opgives et alsidigt sammensat stof inden for fagets kompetenceområder. Opgivelserne inddeles i et passende antal temaer og skal omfatte 20-30 normalsider af passende sværhedsgrad, omfattende skønlitteratur og sagprosa. Herudover opgives minimum 5 eksempler på æstetisk eller multimodal tekst. Flere tysktalende lande skal være repræsenteret i tekstopgivelserne. Desuden anføres de kilder, som eleven baserer sin præsentation på. Disse kilder kan helt eller delvist være fra et af temaerne i tekstopgivelserne.

5.3. Eleven udarbejder før prøvens begyndelse, og med vejledning fra tysklæreren, en disposition for det selvvalgte emne. Eleverne kan udarbejde dispositionen enkeltvis eller i mindre grupper.

Dispositionen skal indeholde

- stikord til, hvad eleven vil præsentere ved eksaminationen,
- en oversigt over anvendte kilder og
- elevens og lærerens underskrifter.

5.4. Prøvens første del består af elevens præsentation af et selvvalgt emne ud fra et tema fra tekstopgivelserne. Til brug for præsentationen medbringer eleven sin godkendte disposition. Prøvens anden del består af en samtale ud fra et andet tema fra tekstopgivelserne. Som indgang til samtalen trækker eleven et oplæg/spørgsmål, som skal have indholdsmæssig sammenhæng med et tema fra tekstopgivelserne.

5.5. Prøven foregår på tysk.

5.6. Der prøves i

- at deltage i en samtale,
- at præsentere og dokumentere indsigt i det selvvalgte emne,
- at udtale tysk forståeligt, herunder med en udtale og intonation, der ligner tysk sprogtone,
- at udtrykke sig forholdsvis klart i et enkelt sprog og
- at anvende viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande.

5.7. Præsentationen varer ca. 5 minutter. Hele eksaminationen varer 20 minutter inkl. karakterfastsættelse.

5.8. Der gives én karakter.

Kilde: Bilag 1 til prøvebekendtgørelsen.

Bilag 2 Vejledende karakterbeskrivelse for den mundtlige prøve

12	10	7	4	02	00	-3
Generelt						
Elevens udtale og intonation er fremragende.	Elevens udtale og intonation er fortrinlig.	Elevens udtale og intonation er god.	Elevens udtale og intonation er jævn og er af og til meningsforstyrrende.	Elevens udtale og intonation er ofte meningsforstyrrende.	Elevens udtale er meningsforstyrrende.	Elevens udtale og intonation er uforståelig.
Eleven udtrykker sig fremragende i et enkelt, sammenhængende, klart og forståeligt sprog.	Eleven udtrykker sig sikkert i et enkelt, sammenhængende, klart og forståeligt sprog.	Eleven udtrykker sig nogenlunde sikkert i et enkelt, sammenhængende, klart og forståeligt sprog.	Eleven udtrykker sig i et enkelt sprog, der er mindre sammenhængende, klart og forståeligt.	Eleven udtrykker sig i et enkelt sprog, der i minimalt acceptabel grad er klart og forståeligt.	Eleven udtrykker sig i et enkelt sprog, der i utilstrækkelig grad er sammenhængende, klart og forståeligt.	Eleven udtrykker sig i et sprog, der er usammenhængende, uklart og uforståeligt.
Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er fremragende.	Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er fortrinlig.	Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er god.	Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er jævn.	Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er tilstrækkelig.	Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er utilstrækkelig.	Elevens anvendelse af viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande er helt uacceptabel.
Præsentation						
Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er fremragende.	Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er fortrinlig.	Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er god.	Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er jævn.	Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er tilstrækkelig.	Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er utilstrækkelig.	Elevens præsentation og indsigt i det selvvalgte emne er helt uacceptabel.
Samtale						
Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang på fremragende vis.	Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang på fortrinlig vis.	Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang på tilfredsstillende vis.	Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang i mindre grad.	Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang på tilstrækkelig vis.	Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang på utilstrækkelig vis.	Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang på helt uacceptabel vis.
Eleven giver udtryk for meninger og holdninger på fremragende vis.	Eleven giver udtryk for meninger og holdninger på fortrinlig vis.	Eleven giver udtryk for meninger og holdninger på tilfredsstillende vis.	Eleven giver udtryk for meninger og holdninger i mindre grad.	Eleven giver udtryk for meninger og holdninger på tilstrækkelig vis.	Eleven giver udtryk for meninger og holdninger på utilstrækkelig vis.	Eleven giver udtryk for meninger og holdninger på helt uacceptabel vis.
Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er fremragende.	Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er fortrinlig.	Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er tilfredsstillende.	Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er jævn.	Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er tilstrækkelig.	Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er utilstrækkelig.	Elevens anvendelse af relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne er helt uacceptabel.

Bilag 3 Vurderingsskema for den mundtlige prøve

Elevens navn:	12	10	7	4	02	00	-3
Generelt							
Eleven udtaler tysk forståeligt med en udtale og intonation, der ligner tysk sprogtone.							
Eleven udtrykker sig forholdsvis klart i et enkelt sprog.							
Eleven anvender viden om kultur- og samfundsforhold i tysktalende lande.							
Præsentation							
Eleven præsenterer og viser indsigt i det selvvalgte emne.							
Samtale							
Eleven lytter, reagerer og bidrager til at holde samtalen i gang og kan anvende strategier, fx at omformulere sig.							
Eleven giver udtryk for meninger og holdninger.							
Eleven inddrager relevant viden fra undervisningen og tekstopgivelserne i forhold til temaet.							

Samlet karakter i mundtlig prøve: _____

Notater:

Vejledning til folkeskolens prøve i tysk i 9. klasse

Redaktion:

Styrelsen for Undervisning og Kvalitet, Børne- og Undervisningsministeriet

Grafisk tilrettelæggelse og layout:

Børne- og Undervisningsministeriet

ISBN: 87-603-3320-0 (web udgave), 4. udgave
Oktober 2025

Publikationen kan ikke bestilles, men den kan hentes på Børne- og Undervisningsministeriets hjemmeside

Udgivet af:

Børne- og Undervisningsministeriet, 2025

